



GABAY NG INDUSTRIYA PARA SA COVID-19:

Mga Transaksyon sa Real Estate

Hulyo 29, 2020

covid19.ca.gov



PANGKALAHATANG-IDEYA

Noong Marso 19, 2020, naglabas ang Opisyal ng Pampublikong Kalusugan ng Estado at Direktor ng Departamento ng Pampublikong Kalusugan ng California ng utos na nag-aatas sa karamihan sa mga taga-California na manatili sa bahay upang pigilan ang pagkalat ng COVID-19 sa maraming tao.

Hindi pa ganap na alam ang epekto ng COVID-19 sa kalusugan ng mga taga-California. Ang mga naiulat na sakit ay puwedeng mula sa napakabanayad (walang sintomas ang ilang tao) hanggang sa malubhang sakit na maaaring magresulta sa pagkamatay. Ang ilang partikular na grupo, kabilang ang mga taong 65 taong gulang o pataas at ang may dati nang malulubhang medikal na kondisyon, tulad ng sakit sa puso o sakit sa baga o diabetes, ay may mas malaking pagkakataong ma-ospital at magkaroon ng malulubhang komplikasyon. Pinakamalaki ang posibilidad ng paghawa kapag ang mga tao ay may malapitang pakikipag-ugnayan o nasa lugar na hindi maayos ang bentilasyon na may kasamang nahawaan na tao, kahit na walang anumang sintomas o hindi pa nagkakaroon ng mga sintomas ang taong iyon.

Sa ngayon, walang tumpak na impormasyon tungkol sa bilang at mga rate ng COVID-19 ayon sa industriya o mga grupo ng trabaho, kabilang ang mga napakahalagang manggagawa sa imprastraktura. Nagkaroon ng maraming paglaganap sa iba't ibang lugar ng trabaho, na nagpapahiwatig na nasa panganib na makakuha o makapagpasa ng COVID-19 ang mga manggagawa. Kasama sa mga halimbawa ng mga lugar ng trabaho na ito ang mga ospital, pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga, kulungan, produksyon ng pagkain, warehouse, planta sa pagproseso ng karne, at grocery store.

Habang nagbabago ang mga utos na manatili sa bahay, napakahalagang gawin ang lahat ng posibleng hakbang upang matiyak ang kaligtasan ng mga manggagawa at publiko.

Ang mga pangunahing kasanayan sa pag-iwas ay kinabibilangan ng:

- ✓ pisikal na pagdistansiya hanggang sa pinakamalalayong posible,
- ✓ paggamit ng mga takip sa mukha ng mga manggagawa (kung saan hindi kinakailangan ang proteksyon sa paghinga) at mga customer/kliyente,
- ✓ madalas na paghuhugas ng kamay at regular na paglilinis at pagdidis-impekta,
- ✓ pagsasanay ng mga manggagawa sa mga nabanggit at iba pang bahagi ng plano sa pag-iwas sa COVID-19.

Bukod pa rito, magiging napakahalaga na magkaroon ng mga naaangkop na proseso upang matukoy ang mga bagong kaso ng pagkakasakit sa mga lugar ng trabaho at, kapag natukoy na, ang mamagitan nang mabilis at makipagtulungan sa mga awtoridad sa kalusugan ng publiko upang mahinto ang pagkalat ng virus.

LAYUNIN

Ang dokumentong ito ay nagbibigay ng gabay para sa mga negosyo na nagpapatakbo sa industriya ng real estate kabilang ang mga pagbebenta at

pagpapaupa ng pang-isahang pamilya, pangmaramihang-pamilya, apartment, komersyal, at pang-industriyang ari-arian upang suportahan ang ligtas at malinis na kapaligiran para sa mga manggagawa. Ang gabay ay hindi inilaan upang bawiin o tanggalin ang anumang mga karapatan ng manggagawa, alinman sa batas, regulasyon o sama-samang kasunduan, at hindi kumpleto, dahil hindi kasama rito ang mga atas sa kalusugan ng county, ni hindi rin ito kapalit para sa anumang umiiral na mga kinakailangan sa regulasyon na may kaugnayan sa kaligtasan at kalusugan tulad ng mga yaong sa Cal/OSHA. ¹Manatiling impormado sa mga pagbabago sa gabay sa pampublikong kalusugan at mga pang-estado/lokal na atas, habang nagpapatuloy ang sitwasyon ng COVID-19. Ang Cal/OSHA ay may higit pang komprehensibong gabay sa kanilang [webpage na Mga Pangkalahatang Patnubay ng Cal/OSHA sa Pagprotekta sa mga Manggagawa laban sa COVID-19](#). May karagdagang kinakailangan ang CDC sa kanilang [gabay](#) para sa mga negosyo at employer.

Kinakailangang Paggamit ng mga Takip sa Mukha

Noong Hunyo 18, naglabas ang CDPH ng [Gabay sa Paggamit ng mga Takip sa Mukha](#), na pangkalahatang iniaatas ang paggamit ng mga takip sa mukha para sa mga miyembro ng publiko at manggagawa sa lahat ng lugar ng publiko at trabaho kung saan may mataas na panganib ng pagkakalantad.

Dapat magsuot ng mga takip sa mukha ang mga nasa California kapag nagtatrabaho sila, sa lugar ng trabaho man o sa labas ng site, kapag:

- Personal na nakikipag-ugnayan sa sinumang miyembro ng publiko;
- Nagtatrabaho sa anumang espasyong binisita ng mga miyembro ng publiko, mayroon mang sinumang mula sa publiko na naroroon sa oras na iyon o wala;
- Nagtatrabaho sa anumang espasyo kung saan naghahanda o nagbabalot ng pagkain para ibenta o ipamahagi sa iba;
- Nagtatrabaho o naglalakad sa mga common area, tulad ng mga pasilyo, hagdanan, elevator, at paradahan;
- Nasa anumang silid o kulob na lugar kung saan mayroong iba pang tao (maliban sa mga miyembro ng sariling sambahayan o tirahan) kapag hindi maaaring pisikal na makalayo;
- Nagmamaneho o nagpapatakbo ng anumang pampublikong transportasyon o paratransit na sasakyan, taxi, o sasakyan para sa pribadong serbisyo ng kotse o ride-sharing kapag may mga pasahero. Kapag walang pasahero, mariing inirerekomenda ang mga takip sa mukha.

Makikita sa [gabay](#) ang kumpletong mga detalye, kasama ang lahat ng kinakailangan at pagbubukod sa mga patakarang ito. Mariing hinihikayat ang mga takip sa mukha sa iba pang pagkakataon, at maaaring magpatupad ang mga employer ng mga karagdagang kinakailangan sa takip sa mukha sa pagtupad ng kanilang obligasyong magbigay ng ligtas at malusog na lugar ng trabaho. Nararapat

na mabigyan ng mga employer ang mga manggagawa ng mga takip sa mukha o ibalik sa mga manggagawa ang gastos para sa makatuwirang bayad sa pagkuha ng mga ito.

Ang mga employer ay dapat bumuo ng patakaran sa akomodasyon para sa sinumang manggagawa na nakakatugon sa isa sa mga pagbubukod sa pagsusuot ng takip sa mukha. Kung ang isang manggagawa na dapat ay kinakailangang magsuot ng takip sa mukha dahil sa madalas na pakikipag-ugnayan sa iba ay hindi maaaring magsuot ng takip sa mukha dahil sa kondisyong medikal, dapat siyang bigyan ng hindi mahirap gamiting kahalili, tulad ng face shield na may drape na nakalaylay sa ilalim, kung posible, at kung maaari itong gawin sa kabila ng kondisyong medikal.

Dapat alam ng mga negosyong bukas sa publiko ang mga pagbubukod sa pagsusuot ng mga takip sa mukha na nasa [Gabay sa Takip sa Mukha ng CDPH](#) at hindi sila maaaring magbukod ng sinumang miyembro ng publiko para sa hindi pagsusuot ng takip sa mukha kung sumusunod siya sa [gabay](#). Kakailanganin bumuo ang mga negosyo ng mga patakaran para sa pangangasiwa ng mga pagbubukod na ito sa pagitan ng mga customer, kliyente, bisita, at manggagawa.



Planong Partikular na Lugar ng Trabaho

- Magtatag ng plano sa pag-iwas sa COVID-19 na nakasulat at partikular sa lugar ng trabaho sa bawat pasilidad, magsagawa ng komprehensibong pagtatasa ng panganib sa lahat ng lugar ng trabaho at gawain sa trabaho, at magtalaga ng tao sa bawat pasilidad upang maipatupad ang plano.
- Isama ang [Gabay sa Takip sa Mukha ng CDPH](#) sa Planong Partikular sa Lugar ng Trabaho at maglagay ng patakaran para sa pangangasiwa ng mga pagbubukod.
- Alamin ang impormasyon sa pakikipag-ugnayan para sa lokal na kagawaran ng kalusugan kung saan matatagpuan ang pasilidad para sa pagbibigay ng impormasyon tungkol sa mga paglaganap ng COVID-19 sa mga manggagawa.
- Sanayin at kausapin ang mga manggagawa at kinatawan ng manggagawa tungkol sa plano at gawing available ang plano sa mga manggagawa at kanilang mga kinatawan.
- Regular na suriin ang lugar ng trabaho para sa pagsunod sa plano at idokumento at iwasto ang mga matutukoy na pagkukulang.
- Siyasatin ang anumang kaso ng COVID-19 at alamin kung may anumang salik na may kaugnayan sa trabaho na maaaring nakatulong sa pagkakaroon ng sakit. I-update ang plano kung kinakailangan upang makaiwas sa higit pang kaso.
- Ipatupad ang mga kinakailangang proseso at protocol kapag may paglaganap sa isang lugar ng trabaho, alinsunod sa [Mga patnubay ng CDPH](#).
- Tukuyin ang mga malapitan na pakikipag-ugnayan (nasa loob ng anim na talampakan sa loob ng 15 minuto o mas matagal pa) ng isang nahawaang manggagawa at gumawa ng mga hakbang upang ibukod ang (mga) manggagawang nagpositibo sa COVID-19 at mga malapitan na nakaugnayan.
- Sumunod sa mga patnubay sa ibaba. Kapag hindi ito nagawa, maaaring may mga magkasakit sa lugar ng trabaho na maaaring maging sanhi ng pansamantalang pagsasara o pagiging limitado ng pagpapatakbo.



Partikular na Plano sa mga Ipinapakitang Ari-arian

- Magtakda ng nakasulat na plano ng pag-iwas sa COVID-19 na susundin ng mga ahente na nagpapakita ng mga ari-arian. Magpakita ng isang hanay ng mga patakaran para sa mga ahente at mga titingin ng bahay sa pasukan ng ari-arian na magiging kondisyon sa pagpasok. Ang mga patakaran ay dapat may kasamang mga tagubilin na gumamit ng mga takip sa mukha at hand sanitizer. Dapat may kasama itong mga tagubilin na magpanatili ng physical distancing at iwasan ang paghawak sa mga ibabaw ng ipinakitang ari-arian. Dapat maging bahagi ng mga online public at MLS listing ang mga patakaran o isang link sa mga patakaran. Dapat malinaw na nakikita at may kasamang mga larawan ang mga naka-post na patakaran.
- Dapat kumpirmahin ng mga ahente ng real estate at pagpapaupa ang pag-unawa sa mga patakaran sa mga bisita bago ipakita ang ari-arian at magbigay ng digital na kopya ng plano sa pag-iwas sa COVID-19 sa mga kliyente, appraiser, inspector, stager, bumibiling ahente at kontratista at makuha ang kanilang pagsang-ayon na susundin ang plano bago pumasok sa pag-aari.
- Regular na tasahin ang pagsunod sa plano at idokumento at itama mga kakulangang natukoy.



Mga Paksa para sa Pagsasanay sa Manggagawa

- Impormasyon tungkol sa [COVID-19](#), kung paano pigilan ang pagkalat nito, at kung aling mga dati nang kondisyon sa kalusugan ang posibleng dahilan upang mas madaling mahawa ng virus ang mga indibidwal.
- Pag-screen sa sarili sa bahay, kasama ang pagsusuri ng temperatura at/o sintomas gamit ang [Mga patnubay ng CDC](#).
- Ang kahalagahan ng hindi pagpasok sa trabaho:
 - Kung ang isang manggagawa ay may mga sintomas ng COVID-19 na [inilarawan ng CDC](#), tulad ng lagnat o pangangatog, ubo, pagkahapo o kahirapan sa paghinga, pagkapagod, pananakit ng kalamnan o katawan, pananakit ng ulo, bagong pagkawala ng panlasa o pang-amoy, pananakit ng lalamunan, baradong ilong o sipon, pagduduwal, pagsusuka, o pagtatae, O
 - Kung na-diagnose na may COVID-19 ang isang manggagawa at hindi pa siya pinapalabas sa isolation, O

- Kung, sa loob ng nakalipas na 14 na araw, nakisalamuha ang isang manggagawa sa isang taong na-diagnose na may COVID-19 at itinuturing siyang potensyal na makakahawa (ibig sabihin, nasa isolation pa rin).
- Bumalik sa trabaho pagkatapos makatanggap ang manggagawa ng diagnosis na may COVID-19 kung 10 araw na ang lumipas mula noong unang lumabas ang mga sintomas, maayos na ang kanilang mga sintomas, at hindi nilagnat ang manggagawa sa loob ng nakalipas na 72 oras (nang hindi gumagamit ng mga gamot para sa lagnat). Makakabalik lang sa trabaho ang isang manggagawang na-diagnose na may COVID-19 na walang sintomas kung 10 araw na ang lumipas mula noong petsa ng unang nagpositibong pagsusuri sa COVID-19.
- Humingi ng medikal na atensyon kung lumubha ang kanyang mga sintomas, kasama na ang tuluy-tuloy na pananakit o presyon sa dibdib, pagkalito, o pagiging asul ng labi o mukha. May mga update at karagdagang detalye sa [webpage ng CDC](#).
- Ang kahalagahan ng madalas na paghuhugas ng kamay gamit ang sabon at tubig, kasama ang pagkukuskos nang may sabon nang 20 segundo (o paggamit ng hand sanitizer na may hindi bababa sa 60% ethanol (mas mainam) o 70% isopropanol (kung ang produkto ay hindi naaabot ng mga batang walang bantay kapag hindi makapunta sa isang lababo o istasyon ng hugasan ng kamay ang manggagawa, alinsunod sa [Mga alituntunin ng CDC](#)).
- Ang kahalagahan ng pisikal na pagdistansiya, sa oras ng trabaho at sa labas ng oras ng trabaho (tingnan ang seksyon ng Pisikal na Pagdistansiya sa ibaba).
- Wastong paggamit ng mga takip sa mukha, kabilang ang:
 - Hindi pinoprotektahan ng mga takip sa mukha ang may suot at hindi personal protective equipment (PPE) ang mga ito.
 - Makakatulong ang mga takip sa mukha na protektahan ang mga taong malapit sa may suot, ngunit hindi pinapalitan nito ang pangangailangan para sa pisikal na pagdistansiya at madalas na paghuhugas ng kamay.
 - Ang mga takip ng mukha ay dapat finatakpan ang ilong at bibig
 - Dapat maghugas o mag-sanitize ng mga kamay ang mga manggagawa bago at pagkatapos gumamit o magsaayos ng mga takip sa mukha.
 - Iwasang humawak sa mga mata, ilong, at bibig.

- Hindi dapat ipahiram sa iba ang mga takip sa mukha at dapat labhan o itapon ang mga ito pagkatapos ng bawat shift.
- Impormasyong nasa [Patnubay ng CDPH para sa Paggamit ng mga Takip sa Mukha](#), na ipinag-uutos ang mga sitwasyon kung saan dapat magsuot ng mga takip sa mukha at ang mga pagbubukod, pati na rin ang anumang patakaran, panuntunan sa trabaho, at kasanayang ipinatupad ng employer upang matiyak ang paggamit ng mga takip sa mukha. Kasama rin dapat sa pagsasanay ang mga patakaran ng employer tungkol sa kung paano pangangasiwaan ang mga taong nakabukod sa pagsusuot ng takip sa mukha.
- Tiyaking mayroon ding wastong pagsasanay ang sinumang hiwalay na kontraktista, pansamantala man o nakakonstrata, at lahat ng manggagawa sa pasilidad tungkol sa mga patakaran sa pag-iwas sa COVID-19 at mayroon silang mga kinakailangang gamit at PPE. Talakayin nang maaga ang mga responsibilidad na ito sa mga organisasyong nagpapadala ng mga pansamantala, nakakonstrata, at lahat ng iba pang manggagawa.
- Impormasyon tungkol sa mga benepisyo sa bayad na pagliban sa trabaho na maaaring kwalipikadong matanggap ng manggagawa para gawing mas magaan sa bulsa ang pananatili sa bahay. Tingnan ang karagdagang impormasyon [tungkol sa mga programa ng pamahalaan na sumusuporta sa pagliban kapag may sakit at kabayaran ng manggagawa para sa COVID-19](#), kasama na ang mga karapatan ng mga manggagawa na lumiban kapag may sakit sa ilalim ng [Batas sa Tugon sa Coronavirus ng Pamilya Muna](#) at mga karapatan ng mga manggagawa sa mga benepisyo ng kabayaran ng mga manggagawa at pagpapalagay ng kaugnayan sa trabaho ng COVID-19 alinsunod sa [Ehekutibong Kautusan ng Gobernador N-62-20](#) habang may bisa ang Order na iyon.



Mga Indibidwal na Hakbang sa Pagkontrol at Pag-screen

- I-screen ang temperatura at/o sintomas ng lahat ng manggagawa sa simula ng kanilang shift at sinumang vendor, kontratista, o iba pang manggagawang pumapasok sa establisamiyento. Tiyaking iniawasan ng screener ng temperatura/sintomas ang malapit na pakikisalamuha sa mga manggagawa hangga't maaari.
- Kung nangangailangan ng screening sa sarili sa bahay, na isang naaangkop na alternatibo sa pagbibigay nito sa establisamiyento, tiyaking nagsagawa ng screening bago umalis sa bahay ang manggagawa para sa kanilang shift at sumusunod ito sa mga [patnubay ng CDC](#), tulad ng inilalarawan sa seksyong Mga Paksa para sa Pagsasanay sa Manggagawa sa itaas.
- Hikayatin ang mga manggagawa at customer na may sakit o nagpapakita ng mga sintomas ng COVID-19 na manatili sa bahay.
- Dapat ibigay ng mga employer sa mga manggagawa ang lahat ng kinakailangang kagamitan sa proteksyon, kabilang ang proteksyon sa mata at guwantes kung kinakailangan.
- Dapat pag-isipan ng mga employer kung saan maaaring kapaki-pakinabang ang paggamit ng disposable glove upang suportahan ang madalas na paghuhugas ng kamay o paggamit ng hand sanitizer; kabilang sa mga halimbawa ang mga manggagawang nagi-screen ng iba para sa mga sintomas o nangangasiwa ng mga bagay na madalas hawakan.
- Dapat magsagawa ng mga naaangkop na hakbang ang mga employer, broker, at may lisensya sa real estate, kabilang ang pagpapaskil ng mga karatula sa mga estratehiko at kapansin-pansing lugar, upang paalalahanan ang mga kliyente na dapat silang magsuot ng mga takip sa mukha at sumunod sa physical distancing, at dapat silang madalas na maghugas ng kanilang mga kamay gamit ang sabon sa loob nang hindi bababa sa 20 segundo, gumamit ng hand sanitizer, at huwag humawak sa kanilang mukha kapag personal na tinitingnan ang isang ari-arian.
- Maagang paalalahanan ang mga bisita na magdala ng takip sa mukha at magbigay ng mga takip sa mukha sa mga taong darating na walang takip sa mukha, kung maaari.



Mga Protokol sa Paglilinis at Pagdi-disinfect para sa mga Lugar ng Trabaho

- Magsagawa ng masusing paglilinis sa mga matataong lugar ng mga tanggapan at iba pang mga lugar ng trabaho na ginagamit ng iba't ibang tao (mga lobby, meeting room, break room, atbp.) at mga lugar na pasukan at labasan (mga hawakan, hagdanan, mga kontrol ng elevator, atbp.). Madalas na i-disinfect ang mga karaniwang ginagamit na ibabaw sa mga lugar sa trabaho na ginagamit ng iba't ibang tao, tulad ng mga counter, switch ng ilaw, mga hawakan ng pinto, atbp.
- Iwasan ang pagbabahagi ng mga telepono, iba pang supply sa trabaho, o kagamitan sa opisina sa tuwing maaari. Huwag kailanman magbahaginan ng PPE.
- Kung saan dapat pagsaluhan ang mga naturang bagay, i-disinfect gamit ang panlinis na naaangkop para sa surface sa pagitan ng mga shift o paggamit, alinman ang mas madalas, kasama na ang mga sumusunod: pangkalahatang kagamitan sa opisina, tulad ng mga copier, fax machine, printer, telepono, keyboard, stapler, staple remover, pambukas ng liham, surface sa reception area, mga pinagsasaluhang work station, atbp.
- Turuan ang mga manggagawa na punasan at i-disinfect ang mga kagamitan na dumadaan sa pagitan ng mga manggagawa at customer, kabilang ang mga clipboard at mga susi pagkatapos ng bawat paggamit.
- Lagyan ang mga terminal at mesa sa trabaho ng wastong mga produktong pang-disinfect, kabilang ang mga hand sanitizer at sanitizing wipes at magbigay ng mga personal na hand sanitizer sa lahat ng manggagawa.
- Maglaan ng panahon upang maipatupad ng mga manggagawa ang mga kasanayan sa paglilinis sa oras ng kanilang mga shift. Dapat itaalaga ang mga tungkulin sa paglilinis sa oras ng pagtatrabaho bilang bahagi ng mga tungkulin sa trabaho ng manggagawa.
- Tiyaking patuloy ang pagtakbo ng mga pasilidad ng sanitasyon at may stock ang mga ito sa lahat ng oras at magbigay ng karagdagang sabon, paper na tuwalya, at hand sanitizer kung kinakailangan.
- Magkabit ng at hikayatin ang paggamit ng mga aparato na hindi

hinahawakan, kung maaari, kabilang ang mga ilaw na may motion sensor at awtomatikong dispenser ng sabon at tissue.

- Kapag pumipili ng mga kemikal sa pagdis-impekta, dapat gamitin ng mga employer ang mga produktong inaprubahan para magamit laban sa COVID-19 na nasa listahang [naaprubahan ng Environmental Protection Agency \(EPA\)](#) at sundin ang mga tagubilin sa produkto. Gumamit ng mga disinfectant na may label na epektibo laban sa mga bagong virus na pathogen, na-dilute na household bleach solution (5 tablespoon bawat galon ng tubig), o alkohol na solution na may hindi bababa sa 70% alkohol na naangkop para sa ibabaw. Bigyan ang mga manggagawa ng pagsasanay sa mga panganib ng kemikal, tagubilin ng manufacturer, kinakailangan sa bentilasyon, at kinakailangan ng Cal/OSHA para sa ligtas na paggamit. Ang mga manggagawa na gumagamit ng mga panlinis o disinfectant ay dapat magsuot ng guwantes at iba pang pamprotektang kagamitan kung hinihingi ng produkto. Sundin ang [mga paraan ng paglilinis na ligtas sa may hika](#) na inirerekomenda ng Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ng California at siguraduhing may wastong bentilasyon.
- Hilingin sa mga manggagawa na madalas na linisin at i-disinfect ang mga personal na lugar ng trabaho at ibigay ang mga kinakailangang produktong panlinis.
- Baguhin ang oras kung kinakailangan, upang matiyak ang regular at masusing paglilinis ng mga espasyo ng opisina.
- Kung posible, huwag maglinis ng mga sahig sa pamamagitan ng pagwawalis o iba pang pamamaraang maaaring magpakalat ng mga pathogen sa hangin. Gumamit ng vacuum na may HEPA filter hangga't maaari.
- Isaalang-alang ang pag-install ng mabibitbit na de-kalidad na mga panglinis ng hangin, pag-upgrade ng mga filter ng hangin ng gusali sa pinakamataas na kahusayan hangga't maaari, at paggawa ng iba pang mga pagbabago upang madagdagan ang dami ng hangin mula sa labas at bentilasyon sa mga tanggapan at iba pang mga espasyo.



Mga Protokol sa Paglilinis at Pagdi-disinfect para sa Mga Ipinapakitang Ari-arian

- Masusing linisin ang mga ipinapakitang ari-arian at i-disinfect ang mga karaniwang ginagamit na ibabaw kasama ang mga counter, hawakan ng pinto at aparador, mga de-susing kaha, mga keypad, banyo, lababo, switch ng ilaw, atbp. Ang mga ibabaw na ito ay

dapat linisin at i-disinfect bago at pagkatapos ng bawat pagpapakita. Kung posible, huwag maglinis ng mga sahig sa pamamagitan ng pagwawalis o iba pang pamamaraang maaaring magpakalat ng mga pathogen sa hangin. Gumamit ng vacuum na may HEPA filter hangga't maaari.

- Sa panahon ng pagpapakita, magpapasok ng sariwang hangin mula sa labas, halimbawa sa pamamagitan ng pagbubukas ng mga pintuan/bintana, kung pinahihintulutan ng panahon, at pagpapagana ng sistema ng bentilasyon.
- Turuan ang mga manggagawa na punasan at i-disinfect ang mga kagamitan na dumadaan sa pagitan ng mga manggagawa at customer, kabilang ang mga clipboard at mga susi, pagkatapos ng bawat paggamit.
- Bigyan ng panahon ang mga manggagawa para maisagawa ang mga kasanayan sa paglilinis sa mga ipinapakitang ari-arian sa oras ng kanilang mga shift. Dapat itataga ang mga tungkulin sa paglilinis sa oras ng pagtatrabaho bilang bahagi ng mga tungkulin sa trabaho ng manggagawa.
- Dapat tiyakin ng mga lisensyado ng real estate na ang mga ipinapakitang ari-arian ay mayroong mga wastong produkto, kabilang ang mga hand sanitizer at disinfecting wipes, para magamit ng mga manggagawa at kliyente kung kinakailangan.
- Ang lahat ng taong pumapasok sa isang ari-arian, kabilang ang mga ahente, broker, inspektor, at kliyente, ay dapat maghugas ng kamay gamit ang sabon at tubig o gumamit agad ng hand sanitizer sa pagpasok at bago libutin o inspeksyunin ang ari-arian.
- Ayusin o baguhin ang mga pagpapakita upang magbigay ng sapat na oras para sa tamang paglilinis at pagdi-disinfect. Kung ang ari-arian ay kasalukuyang okupado, magtiyak ng sapat na oras upang mag-disinfect pagkatapos umalis ang mga umokupa para sa mga pagpapakita at bago at pagkatapos tingnan ng mga kliyente ang ari-arian.



Mga Patnubay sa Physical Distancing para sa mga Lugar ng Trabaho

- Magpatupad ng mga hakbang upang matiyak ang physical distancing na may hindi bababa sa anim na talampakan na pagitan sa mga manggagawa at customer. Puwedeng kasama sa mga ito ang paggamit ng mga pisikal na partisyon o makikitang palatandaan (hal., mga marka sa sahig o karatulang nagsasaad kung saan dapat tumayo ang mga manggagawa).
- Gumamit ng mga kasanayan sa trabaho, kung maaari at kinakailangan, na maglilimita sa bilang ng mga manggagawa sa opisina sa bawat pagkakataon. Maaaring kabilang dito ang pag-iiskedyul (hal., magkakaibang oras ng pagsisimula/pagtatapos), pagtataguyod ng nagsasalitan na araw ng pagpasok sa site, pagbalik sa workspace ng opisina nang yugto-yugto, o patuloy na paggamit ng telework kung magagawa.
- Muling idisenyo ang mga espasyo ng opisina, cubicle, atbp at bawasan ang kapasidad para sa mga silid ng kumperensya at pagpupulong upang matiyak na pahihintulutan sa mga lugar ng trabaho ang anim na talampakang distansya sa pagitan ng mga manggagawa.
- Magtalaga ng magkakahiwalay na ruta para sa pagpasok at paglabas sa mga espasyo ng opisina upang makatulong sa pagpapanatili ng physical distancing at mabawasan ang mga sitwasyon kung saan magkakasalubong nang malapitan ang mga tao, kung posible. Magtalaga ng mga direksyon sa mga pasilyo at lakaran, kung maaari, upang maiwasan ang pagsasalubong ng mga manggagawa.
- Isara o higpitan, gamit ang mga harang, o paghihiwalay ng mga mesa/upuan sa mga pangkalahatang lugar kung saan malamang na magkumpulan at mag-usap ang mga tauhan, gaya ng mga kusina at break room. Pigilan ang pagtitipon ng mga manggagawa sa mga matataong lugar tulad ng mga banyo at pasilyo. Limitahan ang bilang ng mga indibidwal na sasakay sa isang elevator at tiyakin ang paggamit ng mga takip sa mukha.
- Isara ang mga self-service na kape, tubig, at mga meryenda. Magbigay ng mga indibidwal na bote ng tubig kung walang ibang naaangkop na mapagkukunan ng maiinom na tubig.
- Isalit-salit ang mga break ng manggagawa, alinsunod sa mga regulasyon sa sahod at oras, upang mapanatili ang mga protokol sa pisikal na pagdistansiya.

- Pag-isipang mag-alok sa mga manggagawa na humihiling ng mga binagong tungkulin ng opsyon na magbabawas ng kanilang pakikisalamuha sa mga kliyente, mga prospect na bibili at uupa, at iba pang manggagawa (halimbawa, pamamahala ng imbentaryo sa halip na pagtatrabaho bilang kahera o pamamahala ng mga pangangailangang administratibo sa pamamagitan ng telework).
- Maglagay ng mga karatula sa mga pasukan at hinatayan upang ipaalala sa mga tao ang physical distancing, tamang kalinisan ng kamay, at paggamit ng takip sa mukha sa lahat ng pagkakataon. Maglaan ng kawani na magbibigay ng direksyon sa mga panauhin papunta sa mga meeting room pagkapasok sa office space sa halip na magtipon sa mga lobby o common area.
- Itigil ang hindi kinakailangang paglalakbay at hikayatin ang mga distance meeting sa pamamagitan ng telepono at internet.
- Itigil ang magkakasamang pagbiyahe ng manggagawa, kontratista, kliyente, atbp. Ang bawat partido ay dapat bumiyahe gamit ang kanilang sariling sasakyan patungo sa mga opisina, mga ari-arian, o iba pang mga lokasyon na nangangailangan ng mga harapang aktibidad.
- Atasan ang mga manggagawa na iwasan ang mga pakikipagkamayan at mga katulad na pagbati na hindi sumusunod sa pisikal na distansiya.
- Iwasan ang pagpapasahan ng mga materyales sa transaksyon tulad ng mga bolpen, papeles, at mga susi sa pagitan ng mga manggagawa at customer.
- Kumpletuhin ang mga transaksyon sa real estate sa lahat ng kaugnay na partido sa paraang digital kung maaari. Panatilihin ang physical distancing kung kailangan ng mga harapang pagpupulong kasama ng mga ahente ng escrow, mga opisyal ng pautang, mga broker ng mortgage, atbp. Mag-usap sa mga espasyong nagpapahintulot ng hindi bababa sa anim na talampakang pisikal na distansiya, tulad ng sa labas.
- Tanggalin ang personal at harapang paghahatid ng mga produkto sa mga pisikal na opisina. Iwasang hawakan ang mga panulat at clipboard ng iba.



Mga Patnubay sa Physical Distancing para sa mga Ipinapakitang Ari-arian

- Gumamit ng isang proseso ng pagtatakda ng appointment o digital na pag-sign-in upang makontrol ang bilang ng tao sa bahay o ari-arian. Kung ang mga kasalukuyang okupante ay naroroon at/o kalahok sa panahon ng mga pagpapakita ng ari-arian, alinsunod sa kanilang mga ligal na karapatan, dapat silang sumunod sa parehong pamantayan kaugnay ng physical distancing, mga protokol sa wastong paglilinis at pagdi-disinfect, at magsulong ng ligtas na kapaligiran para sa lahat ng taong naroroon.
- Gumamit ng mga virtual na paglilibot sa pamamagitan ng mga digital na teknolohiya, social media, atbp. bilang kapalit ng mga pagpapakita ng ari-arian o open house hangga't maaari. Kung ang mga virtual na paglilibot ay hindi magagawa, limitahan ang bilang ng mga taong naroroon sa panahon ng mga pagpapakita. Kapag naroroon ang isang may lisensya sa real estate o nangungupahan, magpanatili ng physical distancing sa lahat ng oras.
- Dapat buksan ng mga may lisensya sa real estate o nagbebenta/nangungupahan ang mga dadaanan o iba pang mga pasukan at labasan bago ang mga harapang pagpapakita ng ari-arian upang mabawasan ang paghawak ng mga kliyente sa mga ibabaw.
- Dapat ipaalala ng mga may lisensya ng real estate sa mga kliyente na magpanatili ng physical distancing sa panahon ng pagpapakita at iwasan ang paghawak sa mga hawakan, switch, pull, atbp.
- Ang lahat ng taong nasa ari-arian para sa mga personal na pagpapakita ay dapat iwasan ang paghawak sa mga knob, gripo, banyo at mga hawakan sa banyo, switch ng ilaw, mga button ng pambukas ng pinto ng garahe, mga hawakan at pull, mga kontrol ng alarm system, mga pull ng fan, mga remote, thermostat, switchbox, gate at pansara ng gate, mga kandado ng bintana at panim, mga takip ng pool, at iba pang mga katulad na bagay.
- Bago ang at sa pagtatapos ng mga personal na pagpapakita, ang mga may lisensya sa real estate ay dapat i-disinfect ang mga kasangkapang ginagamit sa pagkilos at kaligtasan na nasa ari-arian tulad ng mga hawakan at banister, mga knob at kandado ng pinto, at anumang iba pang mga ibabaw na maaaring hinawakan sa panahon ng pagpapakita.

- Ang lahat ng inspektor ng bahay at mga prospect na bibili ng bahay na kasama ng mga inspektor ay dapat magkaroon ng access sa mga hugasan ng kamay at/o hand sanitizer.
- Ang lahat ng impormasyon ay dapat ibigay sa paraang elektroniko. Itigil ang pagbibigay ng mga handout o iba pang uri ng promosyonal o pang-impormasyong materyales.

¹ Karagdagang mga pangangailangan ay dapat isaalang-alang para sa mahinang populasyon. Ang mga lugar ng pagsamba ay kailangan sumunod sa lahat ng [Cal/OSHA](#) na pamatayan at kailangan nakahanda na sumunod sa gabay na ito ay pati na rin ang gabay mula sa [Sentro ng Pagkontrol o Pag-iwas sa Sakit o Centers for Disease Control and Prevention \(CDC\)](#) at ang [Departamento ng Pampublikong Pangkalusugan ng California o California Department of Public Health \(CDPH\)](#). Bukod dito, ang lugar na pagsamba ay kailangan nakahanda na baguhin ang kanilang pamamahala sa binago na gabay

